

Novembre 2011

Après avoir rempli l'encadré ci-contre, plier le coin de la feuille en diagonale et la coller pour anonymiser la copie. Les seules informations visibles pour les correcteurs sont les suivantes :

Classe : 6^e 5^e 4^e 3^e 2^{de} 1^e T^{le} Post-BAC

Niveau de langue : LV1 LV2 LV3

(entourer la mention correspondante)

Coller ici

Nom :

Prénom :

Académie :

Etablissement :

Professeur :

Coller ici

Niveau F2

A L'ATTENTION DES CANDIDATS :

- ⇒ L'écriture et la présentation seront prises en compte dans l'évaluation.
- ⇒ En cas de manque de place dans les exercices d'expression, vous pouvez utiliser le verso de la feuille.
- ⇒ Vous avez la possibilité de dégrafer les pages. A la fin de l'épreuve, veillez à remettre vos feuilles dans l'ordre et à les faireagrafer par un professeur.

CADRE RÉSERVÉ AUX CORRECTEURS

Total des points attribués : COMPRÉHENSION : / 13 EXPRESSION : / 27 TOTAL : / 40	Résultat du candidat : (entourer la ou les cases qui conviennent) Non-retenu(e) Diplômé(e) du 2 ^{ème} tour Proposé(e) pour le 3 ^{ème} tour Retenu(e) pour le 3 ^{ème} tour
Commentaires éventuels des correcteurs :	

ТЕХТЕ

В поезде

Говорят, русские — люди общительные¹. Не знаю. Я человек необщительный.

Недавно я ехал на поезде из Петербурга в Москву, днём. Я не люблю ездить днём, я люблю ездить ночью: можно лечь спать² и не разговаривать.

Но днём... Когда я вошёл в купе и увидел других пассажиров, я понял: дело плохо! В купе сидели: немолодая женщина (у неё были добрые глаза³), красивая девушка и мужчина лет семидесяти. Они разговаривали и, когда увидели меня, улыбнулись⁴ и сказали: «Здравствуйте!»

«Сейчас будут задавать вопросы», — подумал я, сел на своё место и закрыл⁵ глаза³. «Пусть думают, что я сплю. Никогда больше не буду ездить днём.»

Мои соседи продолжали разговаривать.

- Хотите икру? — спросила женщина.

- Спасибо, — ответила девушка. — А у меня есть вкусный хлеб.

У мужчины было хорошее вино, и все начали есть и пить. Я тоже хотел есть, но разговаривать... нет!

- Может быть, молодой человек тоже хочет есть? — спросила добрая женщина.

- Не думаю, — ответила девушка, — он спит.

Потом они долго говорили о погоде, о политике и о Петербурге.

- Тише! Молодой человек ещё спит, — сказала женщина.

- Вы так думаете? — возразила девушка. — А может быть, он не хочет говорить с нами?

Я почувствовал, что краснею⁶.

- Смотрите, у мальчика лицо красное, — сказала добрая женщина. - Наверно, ему жарко. Я открываю окно!

Я подумал, что говорить с ними, может быть, интересно, и открыл глаза³.

По О. Э. Чубаровой

¹ общительный : sociable

² лечь спать : se coucher

³ глаз : l'œil

⁴ улыбаться/улыбнуться : sourire

⁵ закрывать/закрыть : fermer

⁶ краснеть/покраснеть : rougir

I. COMPRÉHENSION (13 points)

Exercice 1. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses? Entourez la bonne réponse. (9 points)

- | | |
|--|-----------|
| 1. Герой рассказа – молодой человек | VRAI FAUX |
| 2. Он не любит ездить в поезде ночью. | VRAI FAUX |
| 3. Он ехал в Петербург. | VRAI FAUX |
| 4. Когда он вошёл в купе, там уже сидело три человека. | VRAI FAUX |
| 5. Среди пассажиров в купе был немолодой мужчина. | VRAI FAUX |
| 6. Пассажиры в этом купе любят разговаривать. | VRAI FAUX |
| 7. Герой рассказа сел и подумал, что больше не будет ездить поездом. | VRAI FAUX |
| 8. Он ничего не ел, потому что ему не хотелось есть. | VRAI FAUX |
| 9. Пассажиры в купе долго разговаривали о Москве. | VRAI FAUX |

Exercice 2. Cochez la fin de phrase qui correspond au sens du texte. (4 points)

- Пассажиры в купе
 - обедали
 - читали газеты
 - играли в шахматы.
- Герой рассказа закрыл глаза, потому что
 - ему хотелось спать
 - у него болели глаза
 - он не хотел разговаривать с другими пассажирами.
- Девушка думала, что, может быть, молодой человек
 - ещё спит
 - не хочет разговаривать с другими пассажирами
 - не знает, о чём можно разговаривать.
- Лицо молодого человека было красным, потому что
 - в купе было жарко
 - он услышал, что соседи по купе говорят о нём
 - у него болела голова.

